

592664

viernes 18 de octubre de 1990

p.C14

EL MERCURIO DE VALPARAISO

Antonio Skármeta:

"Patria es aquel lugar donde todo te duele"

En su última novela, "La boda del poeta", el novelista chileno escucha en las convulsiones de Europa, los exilios y la vulnerabilidad a que todos estamos condenados

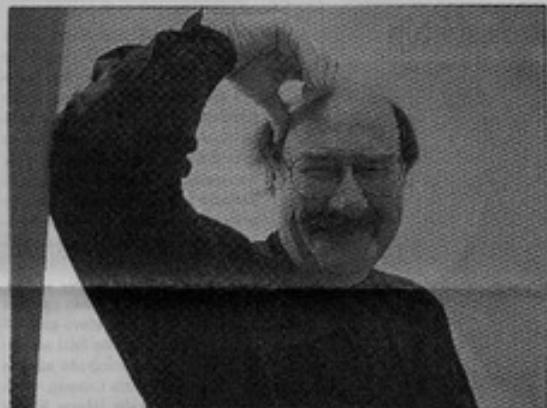
Una novela de seres que buscan su lugar en el mundo. Así ha definido la crítica española —en medio de halagos— saludos la última novela de Antonio Skármeta, "La boda del poeta".

Primer volumen de una trilogía que extiende la historia occidental en el siglo XX, la biografía de Skármeta y sus ancestros dílmata llegados a Antioquía luego de la devastación producida por la Gran Guerra, la obra centra su acercamiento a los conflictos de dos hermanos —Esteban y Reino Copetta— y en las relaciones de uno de ellos con la bella Alia Emar, casada por conveniencia con un comerciante austriaco —en una boda que roza la indecencia—, todo ello ante el telón de fondo que es la guerra de los habitantes de Costas de Malicia —isla ficticia— contra la dominación austrohúngara.

Traductor de Scott Fitzgerald, Norman Mailer y Jack Kerouac, amén de sociólogo conductor televisivo —en crítico español sólo famosamente—, lo que parecía propagandista de dentífricos—, Skármeta está situado hoy, a sus 58 años, como uno de los escritores chilenos con mayor presencia internacional. Esto se debe en gran parte al fenómeno que significó la película "El cartero", basada en su libro "Ardiente paciencia" (que hoy, entre paréntesis, se vende como "El cartero de Neruda").

"Infuyó mucho —dice Skármeta— aunque 'El cartero de Neruda', antes de que se hiciera película, estaba traducido a quince idiomas y tenía numerosas ediciones". De todas formas, el escritor asume que la cinta quintuplicó su presencia en el mercado, mismo que abrió le aplaudió bendiciéndolo de felicidad ya que, asegura él, eso es prueba de que "La boda del poeta" resultó un libro tan bueno o mejor que los anteriores.

—Este proyecto en tres volúmenes marca un cambio en su trabajo literario. ¿Es por la madurez, así lo exigía el tema o es volver a eso que estás en el gen de "Ardiente Paciencia", que



Skármeta informó que ya tiene terminados los dos volúmenes siguientes de la trilogía inaugurada con "La boda del poeta", el primero de los cuales debe salir a la venta en cosa de año y medio más.

era novelar toda la historia de Chile?

—Curioso que recuerdes eso... Pasó exactamente lo mismo, sólo que ahora no quisíe entregar una novela hasta agotar todo un mundo de emociones que jugaban por ser expresadas. Fue lo que me llevó a este tiempo tan largo de escritura: ocho años».

—A propósito de esa emoción que mencionas, ¿qué constituye el centro de "La boda..."?

—La emoción central es la enorme fragilidad, a la cual están expuestos todos los seres humanos que dan un paso intentando la felicidad».

—Hay entonces una condena a la vulnerabilidad. Mal que mal, todos queremos ser felices...

—Hay una condena, sí. La vida hace más y más vulnerables a aquéllos que dan el paso. Los que se refugian en la rutina, la comodidad de las certezas no probadas, por supuesto que están libres de esos riesgos, y, al mismo tiempo, libres de la emoción de vivir. En mis novelas

na más convulsionada de Europa en los últimos años. Y el pavor de la guerra, de las emigraciones, de la impotencia de los débiles, más todos esos padres que uno ha tenido que vivir, no necesariamente en Europa, contribuyen a formar un clima que estimula a escribir una novela como esa».

—¿Se siente chileno o más bien un tipo intimamente dividido?

—La definición de patria que yo puedo dar —a propósito de arraigo y desarraigamiento— es la siguiente: patria es aquel lugar donde todo lo que ocurre te duele. Creo que eso es la medida para saber adónde pertenece uno. Y en ese sentido me siento totalmente chileno».

—¿Qué cree que va a pasar con "La boda" y el resto de la trilogía acá en Chile?

—No sé. Yo soy un escritor que tiene un público internacional bastante sólido, de modo que Chile es un país más. No espero —por el hecho de ser chileno— una reacción especial».

—Y tampoco te interesa particularmente, ¿no?

—Ni una cosa ni la otra. La mayor felicidad de un escritor es que lo que quiso escribir coincide con lo que escribió. Después, que aquello que escribió resulte entretenido y emocionante para los lectores».

—¿No cree que acá su imagen es demasiado mediática —mucho sonrisa en la tele y en la vida social—, como para que se le tome en serio como novelista?

—Eso puede suceder en un sector del público, un sector poco moderno. Si soy mediático, lo soy con una diferencia: el trabajo que hago tiene otro énfasis que el de la entretenación meramente banal».

—O sea, estás consciente de que lo que digo ocurre.

—Sí, puede ser, pero internacionalmente, al contrario, lo que hago es trepidantemente apreciado. Chile es sólo un país entre 40 ó 50 más».

J.P. Dardel

"Patria es aquel lugar donde todo te duele" [artículo] J. P. Dardel

Libros y documentos

AUTORÍA

Skármata, Antonio, 1940-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Patria es aquel lugar donde todo te duele" [artículo] J. P. Dardel. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)